



## **Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General

27 April 2020

Russian

Original: English, French, Russian

---

### **Европейская экономическая комиссия**

#### **Исполнительный комитет**

#### **Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям**

Женева, 4-5 Мая 2020 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

#### **Повестка дня**

### **Неофициальная виртуальная консультациями с членами Пленарной сессии СЕФАКТ ООН**

#### **Проект повестки дня**

Неофициальная консультация будет проведена как виртуальное совещание; информация о подключении будет предоставлена отдельно. Консультация начнется в 13:00 СЕТ (время Женевы) в понедельник, 4 мая 2020 года, и, если необходимо, в 13:00 СЕТ (время Женевы) во вторник, 5 мая 2020 года.

#### **Примечание**

После консультаций с Председателем Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям ООН (СЕФАКТ ООН) было решено, что цель этого совещания состоит в принятии ключевых рабочих решений, чтобы обеспечить продолжение работы СЕФАКТ ООН в ближайшие месяцы. Это совещание не заменяет двадцать шестую сессию СЕФАКТ ООН; будут предприняты все усилия, чтобы провести эту сессию позже в 2020 году. Соглашения, вытекающие из этой консультации, и последующие решения по процедуре «отсутствия возражений» будут зафиксированы на следующем доступном, официальном пленарном заседании.

Неофициальная поддержка в последовательном переводе (на официальные языки ЕЭК ООН) может быть предоставлена по запросу. Все документы для обсуждения будут подготовлены на трех официальных языках ЕЭК ООН.

## I. Предварительная повестка дня

1. Открытие консультации.
2. Утверждение повестки дня.
3. Обсуждение назначения заместителей Председателя СЕФАКТ ООН.
4. Обсуждение рекомендаций, выдвинутых на утверждение в 2020 году.
5. Обсуждение программ работы, выдвинутых на утверждение в 2020 году.
6. Согласование запроса на использование процедуры «отсутствия возражений» для принятия ключевых рабочих решений.
7. Прочие вопросы.

## II. Аннотации

### Пункт 1. Открытие

### Пункт 2. Утверждение повестки дня

| <i>Название документа</i>  | <i>Условное обозначение</i>    |                |
|--|--------------------------------|----------------|
| Неофициальная виртуальная консультациями с членами Пленарной сессии СЕФАКТ ООН, предварительная повестка дня | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.11 | Для информации |

### Пункт 3. Обсуждение назначения заместителей Председателя СЕФАКТ ООН

| <i>Название документа</i>   | <i>Условное обозначение</i>                             |                |
|---|---|----------------|
| Сводный мандат и круг ведения СЕФАКТ ООН  | ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/15                              | Для информации |
| Записка Председателя СЕФАКТ ООН об избрании заместителей Председателя   | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.10                          | Для информации |
| Записка Председателя о необходимости принятия ключевых рабочих решений о деятельности СЕФАКТ ООН согласно специальным процедурам на период COVID-19 | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.12                          | Для информации |
| Специальные процедуры на период COVID-19  | Документ Исполнительного Комитета от 6 апреля 2020 года | Для информации |

Секретариат получил восемь кандидатур на выборы заместителя Председателя Бюро:

- Австралия выдвигает кандидатуру г-на Иана Ватта
- Канада выдвигает кандидатуру г-на Марека Ласковски
- Франция выдвигает кандидатуру г-жи Ханан Беча
- Индия выдвигает кандидатуру г-на Тахсиена Кана

- Италия выдвигает кандидатуру г-жи Лилианы Фратини Пасси
- Нидерланды выдвигают кандидатуру г-на Бенно Слот
- Нигерия выдвигает кандидатуру г-жи Эстель Игве
- Российская Федерация выдвигает кандидатуру г-на Алексея Бондаренко.

Важность назначения заместителей Председателя в кратчайшие сроки изложена в документе «Записка Председателя о необходимости принятия ключевых рабочих решений о деятельности СЕФАКТ ООН согласно специальным процедурам на период COVID-19» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.12).

Делегациям рекомендуется обратиться к разделу Д о роли и обязанностях членов Бюро документа «Сводный мандат и круг ведения СЕФАКТ ООН» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/15), принятого на двадцать третьей сессии.

Несколько делегаций предложили, чтобы все восемь кандидатов были избраны путем аккламации. Председатель соглашается и просит назначить всех восьми кандидатов (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.10).

Участники неофициальной виртуальной консультации будут иметь возможность обсудить назначение всех восьми кандидатов и выдвинуть запрос на использование процедуры «отсутствия возражений», как это предусмотрено в документе Исполнительного комитета ЕЭК ООН (Исполкома далее) «Специальные процедуры на период COVID-19» от 6 апреля 2020 года.

#### **Пункт 4. Обсуждение рекомендаций, выдвинутых на утверждение в 2020 году**

| <i>Название документа</i>   | <i>Условное обозначение</i>                             |                |
|---|---|----------------|
| Рекомендация № 33: Рекомендация и руководящие принципы по созданию механизма «единого окна»   | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/7                               | Для информации |
| Рекомендация № 16: Классификатор торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций   | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/8                               | Для информации |
| Рекомендация № 5: Сокращения ИНКОТЕРМС  | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/10                              | Для информации |
| Записка Председателя о необходимости принятия ключевых рабочих решений о деятельности СЕФАКТ ООН согласно специальным процедурам на период COVID-19 | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.12                          | Для информации |
| Специальные процедуры на период COVID-19  | Документ Исполнительного Комитета от 6 апреля 2020 года | Для информации |

Участникам неофициальной виртуальной консультации будут представлены на утверждение пересмотренные варианты трех ключевых рекомендаций в области торговли:

- Рекомендация № 33: Рекомендация и руководящие принципы по созданию механизма «единого окна»: повышение эффективности обмена информацией между торговыми организациями и государственными органами (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/7);
- Рекомендация № 16: Классификатор торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/8);
- Рекомендация № 5: Сокращения ИНКОТЕРМС: алфавитный код ИНКОТЕРМС 2020 (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/10).

Важность утверждения этих рекомендаций в кратчайшие сроки изложена в документе «Записка Председателя о необходимости принятия ключевых рабочих решений о деятельности СЕФАКТ ООН согласно специальным процедурам на период COVID-19» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.12).

Участники неофициальной виртуальной консультации будут иметь возможность обсудить принятие этих трех рекомендаций и выдвинуть запрос на использование процедуры «отсутствия возражений», как предусмотрено в документе Исполкома «Специальные процедуры на период COVID-19» от 6 апреля 2020 года.

### Пункт 5. Обсуждение программ работы, выдвинутых на утверждение в 2020 году

| <i>Название документа</i>  | <i>Условное обозначение</i>                             |                |
|--|---|----------------|
| Программа работы Консультативной группы по вопросам передовых технологий в области торговли и логистики  | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/18                              | Для информации |
| Программа работы Консультативной группы по Классификатору торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН) на 2020–2021 годы | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/20                              | Для информации |
| Программа работы Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу на 2020–2021 годы   | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/22                              | Для информации |
| Записка Председателя о необходимости принятия ключевых рабочих решений о деятельности СЕФАКТ ООН согласно специальным процедурам на период COVID-19    | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.12                          | Для информации |
| Специальные процедуры на период COVID-19   | Документ Исполнительного Комитета от 6 апреля 2020 года | Для информации |

На двадцать пятой Пленарной Сессии СЕФАКТ ООН Консультативная группа по мандату и кругу ведения в области передовых технологий была одобрена (решение 19-16 пленарного заседания). Стартовое совещание этой группы состоялось в Женеве 30 января 2020 года; программа работы (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/18) была подготовлена на этом совещании.

На двадцать пятой Пленарной сессии СЕФАКТ было одобрено продление мандата и круга ведения Консультативной группы ЛОКОД ООН (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/17/REV.1). Последнее совещание этой группы состоялось в Сямыне, Китай, 27-28 ноября 2019 года; на этом совещании была подготовлена предложенная группой Программа работы (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/20).

На двадцать пятой Пленарной сессии СЕФАКТ ООН было утверждено «Продление Мандат и круг ведения Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/16/Rev.2) (решения 19-20 пленарного заседания). Последнее совещание этой группы состоялось в Женеве в феврале 2020 года; на этом совещании была подготовлена предложенная группой Программа работы на период 2020–2021 годов (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/22).

Важность утверждения этих Программ работ в кратчайшие сроки изложена в документе «Записка Председателя о необходимости принятия ключевых рабочих решений о деятельности СЕФАКТ ООН согласно специальным процедурам на период COVID-19» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.12).

Участники неофициальной виртуальной консультации будут иметь возможность обсудить принятие этих трех программ работы и выдвинуть запрос на использование процедуры молчания, как это предусмотрено в документе Исполкома «Специальные процедуры на период COVID-19» от 6 апреля 2020 года..

#### **Пункт 6. Согласование запроса на использование процедуры «отсутствия возражений» для принятия ключевых рабочих решений**

| <i>Название документа</i>   | <i>Условное обозначение</i>                             |                  |
|---|---|------------------|
| Записка Председателя о необходимости принятия ключевых рабочих решений о деятельности СЕФАКТ ООН согласно специальным процедурам на период COVID-19 | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.12                          | Для согласования |
| Запрос на использование процедуры «отсутствия возражений» для принятия ключевых рабочих решений   | ECE/TRADE/C/CEFACT/2020/INF.13                          | Для согласования |
| Специальные процедуры на период COVID-19  | Документ Исполнительного Комитета от 6 апреля 2020 года | Для информации   |

После обсуждений в ходе этой неофициальной виртуальной консультации участвующим главам делегаций СЕФАКТ ООН предлагается уполномочить Председателя СЕФАКТ ООН запросить одобрение Исполкома для использования процесса принятия решений посредством процедуры «отсутствия возражения» в порядке исключения и для семи ключевых деловых решений в соответствии с условиями, определенными в документе Исполкома «Специальные процедуры на период COVID-19» от 6 апреля 2020 года.

#### **Пункт 7. Прочие вопросы**

Делегациям будет предложено поднять другие вопросы, которые ранее не рассматривались в ходе сессии.

**Закрытие консультации**

---